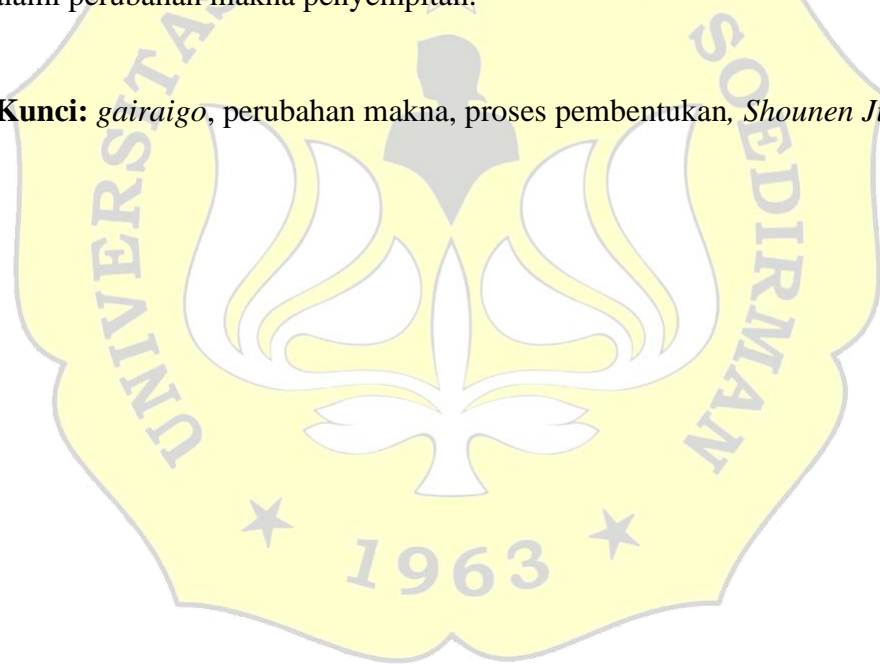


ABSTRAK

Penelitian ini memiliki tiga tujuan yaitu untuk mengidentifikasikan *gairaigo* apa saja yang ada, proses pembentukan dan perubahan makna yang terjadi dalam majalah mingguan *Shounen Jump* edisi 9 Maret 2020. Penelitian ini menggunakan teori proses pembentukan *gairaigo* oleh Giovanni (2013), dan perubahan makna oleh Irwin (2011). Metode penelitian yang digunakan adalah metode deskriptif kualitatif untuk menganalisis perubahan makna yang terjadi pada *gairaigo* dalam majalah mingguan *Shounen Jump*. Perolehan data dilakukan menggunakan teknik simak catat. Analisis dilakukan menggunakan metode deskriptif kualitatif. Ditemukan data berjumlah 153 (seratus lima puluh tiga) *gairaigo*, yang terbagi atas 5 proses pembentukan dan enam perubahan makna. Berdasarkan hasil analisis ditemukan *gairaigo* yang mengalami perubahan makna perluasan (25), penyempitan (60), penurunan (12), peninggian (12), metafora (3), dan lain-lain (41). Berdasarkan hasil penelitian, dapat disimpulkan bahwa *gairaigo* yang terdapat pada majalah mingguan *Shounen Jump* yang paling banyak muncul adalah yang mengalami perubahan makna penyempitan.

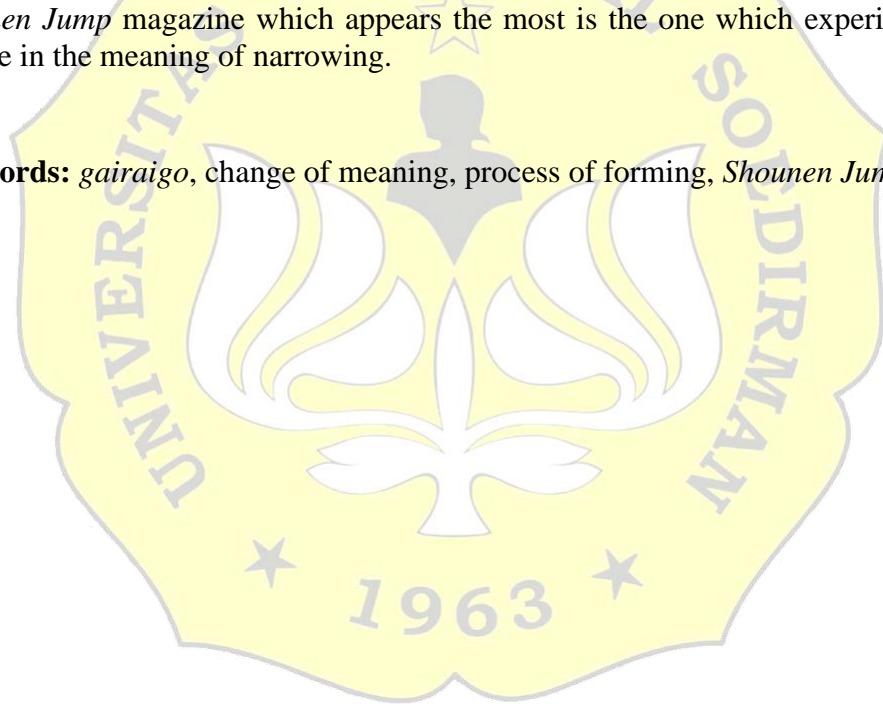
Kata Kunci: *gairaigo*, perubahan makna, proses pembentukan, *Shounen Jump*.



ABSTRACT

This research has three objectives, namely to identify what *gairaigo* exists, the process of forming and changing meanings that occur in the weekly magazine *Shounen Jump* issue 9 March 2020. This study uses the theory of the process of *gairaigo* formation by Giovanni (2013), and changes of meaning by Irwin (2011). The research method used is a qualitative descriptive method to analyze the changes in meaning that occur in *gairaigo* in the weekly *Shounen Jump* magazine. Data acquisition was carried out using note-taking techniques. The analysis was carried out using a qualitative descriptive method. The data found amounted to 153 (one hundred and fifty three) *gairaigo*, which were divided into 5 processes of formation and 6 changes in meaning. Based on the results of the analysis, it was found that *gairaigo* experienced a change in the meaning of broadening (25), narrowing (60), pejoration (12), amelioration (12), metaphorical (3), and others (41). Based on the results of the study, it can be concluded that *gairaigo* which appears in the weekly *Shounen Jump* magazine which appears the most is the one which experiences a change in the meaning of narrowing.

Keywords: *gairaigo*, change of meaning, process of forming, *Shounen Jump*.



要旨

本研究は、週刊少年ジャンプ 2020年3月9日版に登場する外来語とは、意味の形成と変化の過程を明らかにするという三つの目的を持っている。本研究では、Giovanni (2013) による外来語の形成過程の理論と、Irwin (2011) による意味の変化の理論を使用している。調査方法は、週刊少年ジャンプで外来語に起こる意味の変化を定性的記述法で分析。データ取得は、メモ取り技術を使用して実行された。分析は、定性的記述法を使用して実行された。発見されたデータは、153 (百五十三) の外来語で、5 つの形成過程と 6 つの意味の変化に分けられる。分析の結果、外来語は、拡張 (25)、狭まる (60)、却下 (12)、高揚 (12)、隠喩 (3)、その他 (41) と変化したことが分かった。調査の結果、最も多く登場する週刊少年ジャンプに登場する外来語は、狭まるの意味が変化したものであると結論付けることができる。

キーワード: 外来語, 意味の変化, 形成過程, 少年ジャンプ。

